

縣務會議

楊鎮渥肯定防疫工作 期提早整備因應汛期



上、下：縣長楊鎮渥昨主持金門縣政府109年第4次縣務會議。(翁維智攝)

【本報金門訊】金門縣政府昨日(廿九日)下午二時，在縣政府大禮堂舉行109年第4次縣務會議，由縣長楊鎮渥主持，出席者有：副縣長黃怡凱、秘書長陳朝金、各局處長及科長等。會議中，楊鎮渥肯定防疫工作，並期提早整備因應汛期。



【本報金門訊】金門縣政府昨日(廿九日)下午二時，在縣政府大禮堂舉行107至108年度優秀採購稽核小組績優人員頒獎典禮，由縣長楊鎮渥主持，出席者有：副縣長黃怡凱、秘書長陳朝金、各局處長及科長等。會議中，楊鎮渥肯定防疫工作，並期提早整備因應汛期。

記者翁維智／縣府報導
台灣新冠肺炎疫情已有退燒趨勢，金門迄今也零確診，但縣長楊鎮渥昨在縣務會議還是要言不煩的提醒同仁，這段期間在防疫作為雖然我們做了很多，但該做的還是要注意，沒有懈怠的空間，尤其隨著汛期的即將到來，請工務處全力督導各機關單位，包括協助鄉鎮公所進行排水溝的疏浚清理巡邏，也請相關單位上緊發條，針對抽水站、滯洪池及移動抽水機，做好相關整備，大家攜手協力，度過疫情和汛期難關。

另針對勞動部修正「安心即時上工計畫」，特別放寬金門地區申請資格，楊鎮渥表示，這項計畫是由地方提供計時職缺，中央補助經費，希望疫情期間對鄉親有一些幫助，中央給各縣的名額是500個，但有需求可以再提。前此，他在與金門就業中心談到這個議題時，中心就表示，只要地方可以釋出計時職缺，相關經費還是可以繼續爭取，因此，這段期間，他希望各單位都能按所屬業務性質，想想看如何利用中央資源，以地方職缺名義，提供鄉親一些實質的助益。

社會處也補充說明，在縣府力爭下，勞動部「安心即時上工計畫」放寬申請資格，將原本的「6個月要有2個月勞保、就保」、「一投保級距要在2萬3800元以下」，修改為申請推薦派工至「離島」或「原住民」地區，不受前2項資格限制。「安心即時上工計畫」工作津貼為每小時15元，但每月最多只能做10天，每天8小時，最高80小時，最高補助1萬3500元，最長以6個月為限。這也就是說，同樣業務的計時職缺，一個月得聘請3人才能讓業務持續，但因許多鄉親不知道個中細節，迄今還有將近300名鄉親待申請，有需要的鄉親可逕至就業中心或該處辦理登記，在通過資格審核後即可分發至各單位服務。

該處在與林務所溝通後，整個面向會朝更務實的方向來推動，後續若有相關成果也會透過媒體適時披露。

林務所所長鍾立偉表示，樹木銀行功能，很容人誤解，樹木銀行是參考台灣樹木銀行的經驗，樹木移植的死亡率都還很高，為有效解決這個問題，該所近期特別作了一些調整，包括行文各機關單位進行環境總清查，如果有較大的空間適合合作林木移植，該所會列冊並評估適合移植的樹種和空間以及後續的維護，未來若有重大工程需要移植，該所會就近媒合適當地點作為大型林木移植地點，使移植樹木能有一個健全的生長環境，提高樹木的再利用。後續也會配合適當時機，就樹木移植及植樹造林等生態補償措施發布於社群網路或新聞媒體，使民眾瞭解縣府決策之緣由與施政作為。

另外，相關工程開發如有涉及林木生長空間，該所也將儘量以保留既有林木為主，如確實影響工程進行，將視該樹木之生態、景觀、情感價值與存活率，評估辦理移植作業。目前林務所已尋覓合適適宜土地，作為短期臨時樹木銀行之用，該區將規劃定植及假植兩區，定植區栽植的樹木進來將不再移動，整體的管護和環境規劃則較完備，至於假植區是樹木進來還有再出去的機會，這一區以栽植中小徑木為主，希望透過功能化的選定，依照樹種及環境資源需求，讓每一棵移植進來的樹木都有再出去和確定存活的機會。

對於樹木銀行這個環保議題，楊鎮渥表示，樹木銀行是慢慢的做出了點樣子了，但比較可惜的是，許多鄉親和公民團體在面對環保議題時並不是那麼的不能溝通，事實上更多的存在是對公部門的不信任，他們總覺得公部門說得漂亮，也給了公部門機會，但結果卻不是那麼一回事，讓人失望。

此外，楊鎮渥說，我們常常就案子論案子，如涉及行道樹的移植和處理，從來就沒有看到全貌，也逼著我們對林木的整體規劃做全盤檢視，結果往往也淪為意見之爭，「公說公有理，婆說婆有理」。而眼前，透過建設處、林務所與公民團體的溝通和交集，慢慢的，我們已有了好的開始，當然這是一條漫長的溝通過程，正如同木麻黃，鄉親對它有很深情記憶，但事實上它又不適合做為行道樹，怎麼溝通，如何協調，有待時間來驗證，也考驗政府和鄉親的智慧，當然，如果有成果，政府努力的部份也希望讓大家都知道，從而建立鄉親對政府的信心。

昨日會中就四項提案進行討論：提案一、審議修正「金門縣高級中等以下各教育階段學校特殊教育評鑑辦法」(第二條草案(教育處))。提案二、審議訂定「金門縣各國民中學組織規程」草案(教育處)。提案三、審議修正「金門縣政府組織自治條例暨編制表」草案(人事處)。提案四、審議「本縣109年度總預算案第1次追加減預算案」(主計處)。

金門日報

社址：505 金門縣金湖鎮成功村一號
服務電話：(082)332374、332375、332376、332377、332378、332379、332380、332381、332382、332383、332384、332385、332386、332387、332388、332389、332390、332391、332392、332393、332394、332395、332396、332397、332398、332399、332400

中華民國郵政特准掛號為新聞紙類

第一九九〇五號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土

社長

今日二大張售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4 712826 389011

縣府高齡母親紀念酒 今起發送



文／楊水詠·圖／社會處
每年五月是溫馨的季節，也是感恩的季節！五月的第二個星期日是母親節，歌頌母愛永恆和偉大的日子！金門縣政府社會處將自今(一)日起，將陸續由縣府派員到府致贈金門縣民九十歲以上女性長者高齡母親紀念酒一瓶，以表達關懷高齡母親常年辛勞，為家無私奉獻之母愛美德，並祝福每位母親身體健康，佳節愉快。洽詢電話：082-318823分機62572，社會處許小姐。

莊嘉銘先生當選金門縣青工會總會長
莊嘉銘 許績成 先生當選109年金門縣社會優秀青年
許正忠 許志傑

實至名歸

南門社區 敬賀
水門睢陽府

倪振木先生 令次男顯龍與張雪芬小姐訂婚誌喜
石明輝女士

永浴愛河

陳世宗 黃承吉 黃江成 俞仙有 辛甫青 王文慶 邵清海 邵清華 邵清源 辛文進

遺失 303乙執照 身分證 S124746 李秉倫

冷氣機買賣、安裝、保養、熱水器、水電維修、各廠牌電器買賣維修

新進興電器行
電話：082-352234
0932758078

雅居廚櫃 Yaju WholeHouse
展示店：金門縣金湖鎮夏興1-1號
TEL:082-337952 FAX:082-337960

廣告

金門縣政府

勞動節快樂
Happy Labour Day

獻給所有辛苦的勞工的朋友

縣長 楊鎮渥
副縣長 黃怡凱
秘書長 陳朝金

敬賀

民曆紀事

喜神：東北
財神：東南
日煞：南方
日沖：狗3歲

宜：出行 修飾垣墻 造畜欄柵棧

不宜：破土 安葬

金門縣政府旅台鄉親服務中心
北部服務中心 02-29150045
金門縣政府旅台鄉親服務中心 中部服務中心 0932-622-137
金門縣政府旅台鄉親服務中心 南部服務中心 0919-113-366
台北榮總金門鄉親服務台 (02)2875-7814
安寧返鄉服務專線 衛生局 0913-862-282(鄭志強)
法務部調查局檢舉專線 0800-007-007
金門縣政府廉政專線 325538
金門縣警察局 325341・372218
刑警大隊 325652
反詐騙專線 165・110
交通隊 320870
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊 334261・336288
363816
金門縣港務處 332268
金門縣消費者服務中心 電話 1950
部立金門醫院 332546-7
金門縣殘障服務協會 330765
金門縣路燈道路養護小組免費服務專線 0800-020-120
金門縣殘障專用公車預約服務專線 0800-811-100
金門縣政府菸酒檢舉專線 082-322976
勞工行政服務專線 373291
社會福利服務專線 324648
金門縣康復之友協會 334380
金門就業中心專線 311119
本報意見稿服務電話 332374

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處

本報廣告組 電子郵件信箱：tsay1119@ms35.hinet.net
電話：332374 傳真：330884

金城地區
電話：328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話：331525
金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區
電話：0933699781
金沙鎮官澳36號 李姪

金寧地區
0910334484
金湖鎮武德新莊118號

烈嶼地區
TEL:363290 FAX:375649
手機：0963728817
烈嶼鄉后頭34-1號

夏興地區
電話：331818
0905372050
金湖鎮夏興84號

保護海洋就從減少垃圾做起



海洋占地球表面71%，包含多樣生態系統，為植物和動物提供了生活環境，且是人類食物的重要來源。然而，近幾十年來，由於陸地上的活動，海洋環境的健康和生產能力，都面臨重大威脅，尤其是垃圾汙染。值得注意的是，絕大部分汙染物，對人體健康，及海洋生物資源都帶來極大威脅。身為四面環海的島國，幾乎每寸土地都接觸到海洋，居民的生活與海洋息息相關；因此，海洋資源的遭受破壞或威脅，都將直接間接地對我們帶來衝擊。因而如何保護海洋資源，早已是不容忽視的問題，即使是金門小島。

日前，金門縣環保局以二天時間，分別舉辦海洋環境保護教育宣導、海漂垃圾清除活動！其一之活動，是在茅山塔海灘，由前水頭社區居民、金城鎮公所及環保局人員，於岸際沙灘清除海漂垃圾，以行動為環境保護盡一份心力；另一活動現場，則由環保局邀集環林居民及金城鎮公所，共同清除環林海灘上保麗龍、燈管及寶特瓶等海漂廢棄物。兩地同心，共同為金門海漂廢棄物，齊心為金門海洋資源保護盡一份心力。總計二天活動計有154人參與，共清除5607公斤海漂垃圾（寶特瓶74公斤、免洗餐具35公斤、鐵鋁罐14公斤、鋁箔包3.8公斤、玻璃瓶6.2公斤、日光燈管5.8公斤、塑膠製品5公斤、保麗龍300公斤及其他垃圾170公斤），進一步減少海洋（岸）環境污染，使環境回歸原貌。

我們身處海洋世界之環繞，各種資源的獲取等，都與海洋密不可分，但因為長年大眾「重陸輕海」，連教育也是如此，導致民眾對於海洋在情感上相當疏離，在資訊上也較不普及。

例如守護海洋之教育等。此次金門縣環保局結合金城鎮公所、金湖鎮公所，與社區分別在茅山塔及環林海灘，舉辦「海洋環境保護教育宣導」，海漂垃圾清除活動，大家齊心協力，共同清除海漂垃圾，守護海洋環境，還給沙灘乾淨面貌之活動，無疑的正是保護海洋之教育，確值肯定與共襄，尤應深論以推廣之、持續之、落實之！

守護海洋及海岸行動計畫，通常包含了長期環境監測、海洋環境教育、政策倡議及監督政府等。長期監測結合志願行動，讓民眾參與海洋環境監測的過程，海洋環境教育，則是肩負補足體制教育中，對海洋部分的不足，及加強民眾對於議題的關注；政策倡議則是透過不斷與公私立機構、民間團體的討論過程，瞭解政策或法令之不足，並且推動修法過程；監督政府則是積極參與政策之過程，並提出建言。

然而，就金門而言，我們認為保護海洋資源，何妨從減少海洋垃圾做起。對於海洋生物來說，海洋垃圾已是公認的「殺手」。諸如海鳥喜歡吃明亮多彩的小東西，並以此餵養它們的幼雛，卻不知是塑料垃圾。海龜不能分辨哪些是零食，而哪些又是塑料袋。漁網和魚線被丟棄在海後，還會繼續糾纏海洋生物，致其死亡。而漂浮在海上的垃圾，很容易成為入侵或「外來」物種的繁殖場所，對本土野生動物造成威脅。因此，我們在海灘清理之餘，更要有「保護海洋就從減少垃圾做起」，以臻海洋環保之永續！

模楷優績小組稽核採購表揚縣長 弊興防

記者翁維智／縣府報導

為激勵縣府採購稽核小組成員提升稽核作業能力，縣長楊鎮浚昨在主辦處長王崑龍陪同下，表揚本縣4位勞苦功高的優秀稽核人員，肯定他們在辦理稽核監督業務時，適時發揮即時防弊興利功能的優異表現。

楊鎮浚說，採購稽核小組成員承辦的業務都是本縣外的額外工作，他要特別感謝4位績優稽核人員在107至108年這段期間，承擔起這項吃力不討好的工作，雖然是額外的負擔，但同仁都盡力，也在採購稽核這個區塊有優異的表現，同時扮演吃重的角色，藉著這項表揚活動，他除了希望激勵採購稽核小組成員的士氣，也希望相關業務愈辦愈好，進而協助機關推展公開、公正、透明的採購業務，而更重要的是，透過持續的努力，建立民眾對公部門相關採購業務的信任，持續提升金門地區公共工程品質。

主計處長王崑龍表示，行政處科長王智育、政風處科員楊誠、烈嶼鄉公所課長曾南強及烈嶼國中主計員洪莉媚，107至108年間在審查稽核案件時，不論是提報時程或撰寫採購稽核報告都有優異的表現，藉著這次表揚，他也希望能激勵小組在稽核執行能力上精益求精，同時協助機關推展相關業務。

另考量稽查員均為無給職，於本職工作外尚需勉力協助採購稽核案件的查核及報告撰寫，無以為報，主計處今年也以金門名酒贈予績優人員，希望起範式作用，激勵更多同仁勇於投入這項無價的額外工作。



楊鎮浚與採購稽核小組4位勞苦功高的績優模範合影，肯定他們在辦理稽核監督業務時，適時發揮即時防弊興利功能的優異表現。（翁維智攝）

重視建言多項地方 考察蒞金會政委員內院立



內政委員會召集委員陳玉珍陪同委員實地考察古寧頭北山斷崖。（李金鎰攝）

記者李金鎰／金寧報導

立法院內政委員會一行八人，昨（卅）日在立法院內政委員會召集委員陳玉珍等人陪同下，首先聽取金門管處簡報金門國家公園範圍通盤檢討及防疫紓困等業務報告及座談，同時走訪考察金湖鎮公所、實地考察山后、古寧頭、古崗聚落、古寧頭、古崗聚落及北山斷崖等案。

昨日考察團由立法院內政委員會召集委員陳玉珍及葉毓蘭、李德維、林思銘立委帶領內政部部長徐國勇、營建署長吳欣修等人抵金。受到金門管處處長曾偉宏、副處長黃怡凱、副處長黃怡凱及中山林遊客中心視聽室展開，副處長黃怡凱與縣府觀光處副處長許維鑫、議員李應文、董森

山外市郊特別景觀區（約6公頃）建議可變更分區可供建築使用。三、金寧鄉古寧頭特別景觀區部分土地（約42公頃）係農業使用，建議劃出或變更分區供興建農舍。四、金城鎮古崗湖遊憩區公有私有地夾雜，建議變更更寬遊憩區面積28公頃保留湖地及鄰近地區8公頃，其餘變更更寬二類一般管轄區，可供建築使用。五、烈嶼鄉上林將軍廟（五營區）至雙口部分特別景觀區（約17公頃）劃出國家公園範圍。六、金寧鄉北山斷崖海岸崩塌情形嚴重（約200公尺），106、108年與金門縣政府協力，於北山斷崖海岸設置柔性減能牆，惟目前顯示該工法無法因應極端氣候降雨及風化所造成崩塌。

另烈嶼鄉公所提案函請儘速整治海水嚴重沖蝕56據點岸線，以維安全。辦理情形：金門管處自107年辦理步道水質強化、鋪設沙袋、設置帶及警示標誌，並設置導水溝及排水管、於步道與斷崖間覆地較少坡段外加覆土等措。推動方案：另依內政部108年12月18日「金門海岸致災地點防護措施相關事宜」會議紀錄，配合水利署及縣政府整體海岸防護規劃評估及結論繼續推動。

還有烈嶼鄉環島車道動線改善工程，是烈嶼鄉公所暨縣政府已洽營建署建議納入生活圈道路交通系統建設（104、111年）計畫提出，預估經費約新臺幣250萬元。

內政部長徐國勇表示，鄉親提出的需求我們都了解，國家公園成立也有其功能與對地方的貢獻。的確對各縣市的發展有影響，緊縮之間的拿捏也在一條線。他也提出這次的疫情對金門衝擊很大，遊客可說落谷底，在紓困部分也做了很多來因應，政府盡量來做研究出救急方案，讓鄉親能獲得紓困。更感謝委員的支持，來到金門了解民意心聲。

徐國勇也說，金門是一個很棒的地方，好山好水空氣好，環境也非常好，尤其金門傳統聚落、傳統文化都保存最好，今天看到北山斷崖很明顯是因為水土保持等相關因素，造成國土流失問題，同時也受到環境氣候的變遷，未來會跨部會邀請經濟部、內政部等相關部會一起研議，如何做好水土保持。因這是我國國土，一寸一寸也不能讓它流失，回去要趕快研擬辦法，大家一起努力盡心盡力。

營建署長吳欣修指出，會在權責範圍內盡量來協助幫忙，也會請貴處長在防疫紓困方面，應如何來提供疫情相關就業方案，至於相關業務上也會盡量協助改善。同時協助加快的行動。有關金門通盤檢討部分作業進度太慢，案子因涉及及到開發案，在過程中不論是縣府在技術上還沒辦法說得很清楚，這部分未來會協助當地政府有關處理做法，最重要是和民眾要做得溝通，後續作業上會加強處理。未來有關營建署部分我們會加強來改進，同時努力來做好。

縣府聯合稽查公共安全

記者楊水泳／縣府報導

金門縣公共安全聯合稽查小組於29日晚針對金門縣東山島轄區內視聽歌唱業10家、資訊休閒業2家、電子遊戲場業2家等封閉式娛樂場所進行稽查。金門縣政府建設處表示，截至昨（30）日全縣轄區共計19家有男女陪侍之視聽歌唱業者均配合中央政策停止營業，後續復業仍須以中央流行疫情指揮中心下達指令後始得恢復營業，公共安全聯合稽查小組將加大稽查頻率，如有違反停業規定者將依相關法令查處。

有鑑於台北市錢櫃KTV林森店發生重大火災意外，因現場變更使用施工，消防安全設備關閉無法啟動，而造成嚴重傷亡事件，金門縣長楊鎮浚下令金門縣公共安全聯合稽查小組針對各封閉式娛樂場所加強全面安檢和臨檢；此次稽查重點除查看轄內已配合防疫政策停業之有提供陪侍服務酒家及視聽歌唱業情形。

在公共安全聯合稽查小組執行稽查行動中，國稅局、縣府建設處、警察局、消防局、稅務局、衛生局、財政處、社會處等單位人員另重點為檢查各封閉式娛樂場所消防安全設備，不符合者嚴格要求改善，並加強宣導其他未停業的場所不能有絲毫鬆懈，應遵防疫及公安相關規定，出入人員應量測體溫並佩戴口罩、注意保持社交距離，並勤加洗手，以確保全民健康與安全。

縣府建設處表示，原自4月9日依中央流行疫情指揮中心宣布為維護民眾健康、酒店和舞廳全面停止營業，呼籲業者能共體時艱，配合相關防疫措施。同時，縣府呼籲及提醒民眾防疫期間應盡量待在家中，避免前往人潮聚集的場所、密閉空間及易造成群眾感染的場所，以降低感染風險。



圖為金門縣公共安全聯合稽查小組稽查電子遊戲場現況。（建設處提供）

賣開帶海所試水

記者許峻魁／金城報導

一年一次，金門縣水產試驗所養殖的新鮮海帶昨（三十）日開賣了。水試所表示，販售作業從昨日開始，除了星期六、日兩天休息之外，將持續到下週，賣完為止。

水試所表示，該所養殖試驗的生鮮海帶，在昨日的下午二時起陸續在水試所廣場開始販售，今年預定將售出五噸左右的數量。而為了嘉惠地區民眾，依循過往的價格，一袋三斤，每袋一百元，賣完為止。歡迎民眾或機關團體以電話或傳真方式進行訂購，電話：（082）326408，傳真：（082）327329。

水試所今年的產量大約六噸左右，水試所課長吳悅娟說明，將會保留一噸作為加工用途，製成海帶相關副產品外，其餘

金補助紓困業者協助平台服務三創縣府



金門縣政府建設處「三創服務平台」為產業紓困服務單一窗口，協助各位業者申請經濟部紓困補助金等紓困方案。（建設處提供）

記者楊水泳／縣府報導

因應新型冠狀病毒疫情影響，金門在地特產及餐飲服務業，為了協助相關產業渡過難關並維持員工生計，金門縣政府建設處由「三創服務平台」為產業紓困服務單一窗口，協助各位業者申請經濟部紓困補助金等紓困方案。至今已協助地區業者申辦五十案。

金門縣政府建設處由「三創服務平台」為產業紓困服務單一窗口，協助各位業者申請經濟部紓困補助金等紓困方案。至今已協助地區業者申辦五十案。

建設處表示，如有需求的業者可於週一至週五上班時間內（上午八時至十二時、下午一時三十分至五時三十分），撥打082-316177或至金湖鎮中山路48號（金門創新園區風獅爺商店街北棟三樓）洽詢，將有專人協助及服務！

縣府建設處指出，近期業者諮詢問題主要集中在經濟部「辦理商業服務業受嚴重特殊傳染性肺炎影響之廠商事業薪資及營運資金補貼申請須知」與勞動部「自營作業業者或無一定雇主之勞工生活補貼」等薪資補貼紓困方案。申請資格及所需證明文件，協助業者對紓困方案了解，規定重點說明如下：

一、有關經濟部針對紓困事業之薪資及營運資金方案（商

業服務業）資格及補貼內容：只有依法辦理公司登記、商業登記、有限合夥登記、稅務登記且營收受衝擊50%以上之商業及服務業即可申請。經濟部將補貼該企業正職員工三個月經常性薪資費用四成（每人每月上限二萬元），及補貼以正職員工數乘以一萬元之一次營運資金。縣府建設處提醒，本方案即日起至今七月三十一日止，業者可透過本郵寄（中華郵政3-11號信箱）或線上申請<https://cam-subsidy.taichung.gov.tw/stepby/09/outweb/index.aspx>向「經濟部」申請補助，並建議採線上方式辦理，快速又方便。申請文件均須用印大小章，包括：申請書、營業額減少證明、全職員工清單、薪資清單、薪資補貼及營運資金補貼領據、存摺封面影本及相關自行產製報表（如自結營收報表）等。

二、有關勞動部自營作業業者或無一定雇主之勞工生活補貼方案說明：即日起至今五月廿二日止，只要勞工滿足「具我國國籍的自營業者或無一定雇主、109年三月三十一日仍由職業工會參加勞工保險、三月以下之月份、申請生活補貼時仍為加保中、107年度個人綜合所得總額未達綜合所得稅課稅標準等」條件，勞工須備妥存摺封面影本及申請書向「所投保的職業工會」提出申請。另有需求的鄉親，請上臉書搜尋：金門三創服務平台或加入LINE好友：@kmtat3g預約諮詢。

餘將全數出售給鄉親，除了可以親自到所內購買外，居住台灣的民眾，也可以透過訂購網址<https://reurl.cc/XoQyYj>下單。

水試所將統一採低溫冷凍宅配運送，運費方面則是五公斤以內為兩百六十元；六至九公斤內則是三百四十元；十至二十公斤的運費則是四百元。

金門海域很適合藻類繁殖，而在地生產的海帶，與市面販售的海帶差異甚大，國內的海帶九成都是進口（九成以上來自中國，少部分來自日本與韓國），且大部分都是使用食品級化學藥劑或是鹽水泡製而成。不過金門生產的海帶，保證生鮮無添加人工色素與泡製化學藥劑，亦送檢符合GMP食品安全規範，確保民眾食的安全。



水試所員工從養殖池中撈起新鮮海帶。（許峻魁攝）

勞動節前夕 各公所單位表揚優秀模範勞工



右、金城鎮表揚模範勞工；中、五一勞動節前夕，金湖鎮公所昨日舉辦模範勞工表揚活動；左、五一勞動節前夕，金沙鎮公所29日在植物園舉辦模範勞工表揚活動。

(金城鎮公所提供／金湖鎮公所提供／陳冠霖攝)

金城鎮公所

記者許峻魁／金城報導

金城鎮公所慶祝「五一勞動節」，特別選在勞動節前一天，於昨日舉辦「模範勞工表揚活動」，金城鎮長李誠智特別感謝公所同仁的付出，協助各項鎮務推動，以及維護環境清潔的辛勞。

昨日的表揚活動，由鎮長李誠智主持，代表會主席陳天成等列席參加。金城鎮公所今年表揚的模範勞工，包括：李金姿、梁惠嬌、陳冠儒、黃惠英、鄭國強、楊誠、劉秀鵬等七名。

鎮長李誠智表示，今年因防疫需要，採取低調的表揚活動，但對於同仁的付出，卻是倍加尊敬和推崇。表揚人選是透過清潔隊各區隊推薦產生績優人選，相信只要工作努力而認真，都會有接受表揚的機會。今年雖受疫情影響不辦理表揚餐會，但公所會待疫情趨緩後另行規劃相應的聯誼活動，表揚優秀同仁在防疫期間的傑出表現。

李誠智強調，「零工安、零事故」是職安要求的目標，也是辛苦勞工最大的企盼。公所平時除加強各項職業安全宣導外，對所需的各項器具和防護器材，也投入了相當的經費，務求面面俱到，更希望大家在執行勤務時，都能保護自己的安全。

代表會主席陳天成也對得獎者表示恭賀之意，並對公所團隊的各項施政表現表示支持和肯定。

金湖鎮公所

記者陳冠霖／金湖報導

五一勞動節前夕，金湖鎮公所昨(30)日舉辦模範勞工表揚活動，表揚鎮公所環境保護平時從事收垃圾、資源回收、割草、綠美化等辛苦的工作人員，受表揚者包括蔡顯森(清潔隊員)、陳永仁(資源回收分類)、陳煜坤(再生工場)、何婉娥(割草人員)、陳明治(道路清掃)、陳忠石(協助割草)、陳益海(綠美化人員)、莊能嬌(綠美化人員)、陳金華(綠美化人員)等10人。

昨日表揚活動由鎮長陳文顯主持，包括金湖鎮民代表會主席蔡乃清、副主席林麗芬、鎮代表蔡建立、陳向鑫、陳秀卿、林嘉森、洪海水、蔡建偉、李秀華、秘書陳翔景，及各里里長等人均到場出席，表達敬意與謝意，肯定模範勞工們對社會付出與貢獻。

金湖鎮長陳文顯表示，首先要向今年獲得殊榮的模範勞工楷模表示誠摯的祝賀，因為在工作崗位上的卓越表現及辛勤付出，才能得到此項殊榮，實至名歸，同時也要感謝每一位同仁在工作崗位上認真努力對這塊土地的付出與貢獻。

鎮代會主席蔡乃清也恭賀獲得殊榮的模範勞工，他說，模範勞工在社會各領域有傑出表現，受到各界高度肯定與讚揚，他們的服務、專業、態度，都是大家學習的楷模，感謝所有勞工朋友們，在工作崗位上勤奮打拚、默默付出。

109年金湖鎮公所模範勞工獲獎名單及優秀事蹟如下：蔡顯森(清潔隊員)，鎮公所清潔隊員，已有20幾年服務年資，待人與工作認真負責，深獲民眾同仁敬重。

陳永仁(資源回收分類)，負責廢棄家電拆解工作，每日頂著豔陽工作，仔細將家電零件分類，使環保工作更加落實。

陳煜坤(再生工場)，任職於鎮公所再生工場，平日負責協助回收家具的維修，認真負責，將廢品巧手回春。

何婉娥(割草人員)，任職鎮公所環境保護課草班，協助清理本鎮轄區雜草，撿起割草機男往直前不怕辛苦不怕累。

陳明治(道路清掃)，負責轄區道路清掃，不怕髒不怕累，在轄區各處都可以看到他認真的身影。

陳忠石(協助割草)，平日協助清潔隊部多項行政工作，也努力學習割草專業業務，盡責認真。

陳益海(綠美化人員)，協助帶領綠美化割草班，任務分工、協助同事一同維護環境。

莊能嬌(綠美化人員)，協助清理本鎮轄區雜草，不怕辛苦不怕累，工作盡責認真。

陳金華(綠美化人員)，認真負責協助割草業務，協助同事一同維護環境，盡責認真。

陳小其(綠美化人員)，負責羅神父新市公園環境維護，工作盡責認真，營造美麗乾淨的環境。

金沙鎮公所

記者陳冠霖／金湖報導

五一勞動節前夕，金沙鎮公所29日舉辦模範勞工表揚活動，因應新冠肺炎疫情，特地移師到植物園戶外舉辦，公所同仁順便至植物園戶外踏青，別有一番風味。受表揚者包括陳珍珍(行政課)、黃秀玲(建設課)、蔡宏達(建設課)、何麗珍(清潔隊)、陳麗英(清潔隊)、蔡宏達(建設課)、何麗珍(清潔隊)、陳麗英(清潔隊)、蔡宏達(建設課)、何麗珍(清潔隊)、陳麗英(清潔隊)等15人。

金沙鎮公所表示，因應新冠肺炎疫情，配合政府防疫措施，今年該所模範勞工表揚活動特別選在植物園舉辦，贈送每位模範勞工獎牌、禮券、花束，藉以肯定與讚揚平時服務的用心及努力。包括社會處長董榮、鎮代會主席周水土、副主席黃聰成、鎮代表呂寶玉、馬自壯、里周家才、黃文成、黃志明、楊恭勤、吳有泰等貴賓到場祝賀。

金沙鎮長吳有泰致詞時表示，今年因為新冠肺炎疫情關係，所以表揚大會改到戶外舉辦，順便當成鎮公所員工的戶外教學，吳有泰勉勵鎮公所同仁說，這一年來大家辛苦了，希望大家未來繼續一起為金沙鎮打拚。吳有泰表示，公所就如一個大家庭，每一位員工是家庭中的成員，因此除了感謝所有同仁的辛勞及付出外，也希望大家擇己所愛，愛己所擇。縣府社會處處長董榮也代表縣長楊鎮滔到場恭賀獲獎同仁、獻上祝福。

109年金沙鎮公所模範勞工獲獎名單及優秀事蹟如下：陳珍珍(行政課)，辦理財產、勞健保、零用金等及臨時交辦事項，工作態度積極認真，均能圓滿完成任務。

黃秀玲(建設課)，辦理工程採購暨工程管理等經費支出控管作業，工作細心，表現優異。

蔡宏達(建設課)，執行堤岸抽水站抽水機、水閘門區、排洪池及週邊打草作業，為金沙地區免受水災之苦，盡心盡力，堪稱楷模。

何麗珍(清潔隊)，任職清潔隊環保人員，做事認真、積極主動、與同事相處和樂，深受好評。

陳麗英(清潔隊)，任職清潔隊環保人員，工作負責、為人正直，認真勤快，處事溫和，深受讚揚。

郭麗麗(清潔隊)，任職清潔隊環保人員，心性純樸，處事嚴謹，工作負責盡心，深受好評。

陳國妹(清潔隊)，任職清潔隊環保人員，工作認真負責、吃苦耐勞、與同事相處和樂，深受讚許。

王為喬(清潔隊)，任職清潔隊環保人員，工作主動積極、吃苦耐勞、與同事相處和樂，深受好評。

張初維(清潔隊)，任職清潔隊環保人員，做事認真、積極主動、與同事相處和樂，頗獲好評。

王仲善(清潔隊)，於清潔隊擔任垃圾車駕駛及環境衛生維護組長，主動積極，長官交辦事項如期完成，深獲讚許。

王榮德(清潔隊)，於清潔隊擔任資源回收車駕駛並協助各項環保工作，主動積極，與同仁相處融洽，深受好評。

協助各項環保工作，主動積極，與同仁相處融洽，深受好評。

陳鈞望(清潔隊)，於清潔隊擔任資源回收車駕駛並協助各項環保工作，積極認真負責，為人溫和，深受讚揚。

沈恬如(民政課)，辦理土地行政、後備軍人管理，協助三節家戶配酒及姐妹鎮交流，公職地方選舉等，盡心盡力，足為楷模。

陳章辰(農業觀光課)，承辦工程及高梁老街風獅爺文化季等觀光活動，做事認真負責，表現優異。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

黃素美(社會課)，承辦各項表揚活動及節慶活動，認真負責。

車船處

記者陳冠霖／金湖報導

五一勞動節前夕，金門縣公共車船管理處暨管轄江輪渡有限公司昨(30)日表揚模範勞工，包括車運、船運部門優秀表現人員共計有：蔡秀秀、吳隆興、黃啟豪、陳泓樾、王正德、莊德志、吳建鍊、蔡貽聰等8位勞工。另表揚服務屆滿40年資深員工吳鈺裕、陳煥強等二人，由車船處處長李文堆頒發表揚。

車船處表示，該處擔任本縣大眾公共交通運輸工作，全年無休，為金門在地鄉親提供最便利之交通服務，而勞工為該處之重要核心，本著奉獻精神，為學生、上班族、鄉親及遊客提供全年無間斷的服務，在一年一度佳節裡，向這群辛勞奉獻的勞工致敬上崇高敬意及真摯感謝。

縣府防疫衛教宣導 末場昨巡迴烈嶼

記者許峻魁／金城報導

金門縣政府社會處巡迴五鄉鎮，舉辦「金門縣社區防疫衛教宣導」，最後一場於昨(三十)日上午在烈嶼鄉公所舉行，透過講師詳細的解說，將正確的防疫知識傳遞給現場與會者。

社會處科長方小萍說明，這項宣導活動的目的，是希望讓防疫能量更加充實且多元化，結合眾人力量以因應未來可能發生的狀況，也維持社區防疫能量，藉由防疫宣導課程，讓民眾了解相關防疫知識，也能讓社區的居民們，對於新冠肺炎疫情有更多認識，也使其覺悟力大為提升。

此次防疫衛教宣導的方式，也能讓社區的居民們，對於新冠肺炎疫情有更多認識，也使其覺悟力大為提升。昨日的課程邀請衛生局防疫科游明鳳擔任講師，除說明此次防疫衛教宣導的相關知識外，也提醒民眾目前未有疫苗可用預防新型冠狀病毒，因此一定要保持良好的衛生習慣，他也再三呼籲，務必維持手部清潔保持經常洗手習慣，保持社交距離，同時建議停辦室內一百人以上，室外五百人以上，避免可能的群聚活動，此外口罩也應配戴。

責任編輯／張郁珊

金門縣政府社會處巡迴五鄉鎮，舉辦「金門縣社區防疫衛教宣導」，最後一場於昨(三十)日上午在烈嶼鄉公所舉行，透過講師詳細的解說，將正確的防疫知識傳遞給現場與會者。

社會處科長方小萍說明，這項宣導活動的目的，是希望讓防疫能量更加充實且多元化，結合眾人力量以因應未來可能發生的狀況，也維持社區防疫能量，藉由防疫宣導課程，讓民眾了解相關防疫知識，也能讓社區的居民們，對於新冠肺炎疫情有更多認識，也使其覺悟力大為提升。

此次防疫衛教宣導的方式，也能讓社區的居民們，對於新冠肺炎疫情有更多認識，也使其覺悟力大為提升。昨日的課程邀請衛生局防疫科游明鳳擔任講師，除說明此次防疫衛教宣導的相關知識外，也提醒民眾目前未有疫苗可用預防新型冠狀病毒，因此一定要保持良好的衛生習慣，他也再三呼籲，務必維持手部清潔保持經常洗手習慣，保持社交距離，同時建議停辦室內一百人以上，室外五百人以上，避免可能的群聚活動，此外口罩也應配戴。

責任編輯／張郁珊

金門縣政府社會處巡迴五鄉鎮，舉辦「金門縣社區防疫衛教宣導」，最後一場於昨(三十)日上午在烈嶼鄉公所舉行，透過講師詳細的解說，將正確的防疫知識傳遞給現場與會者。

社會處科長方小萍說明，這項宣導活動的目的，是希望讓防疫能量更加充實且多元化，結合眾人力量以因應未來可能發生的狀況，也維持社區防疫能量，藉由防疫宣導課程，讓民眾了解相關防疫知識，也能讓社區的居民們，對於新冠肺炎疫情有更多認識，也使其覺悟力大為提升。

此次防疫衛教宣導的方式，也能讓社區的居民們，對於新冠肺炎疫情有更多認識，也使其覺悟力大為提升。昨日的課程邀請衛生局防疫科游明鳳擔任講師，除說明此次防疫衛教宣導的相關知識外，也提醒民眾目前未有疫苗可用預防新型冠狀病毒，因此一定要保持良好的衛生習慣，他也再三呼籲，務必維持手部清潔保持經常洗手習慣，保持社交距離，同時建議停辦室內一百人以上，室外五百人以上，避免可能的群聚活動，此外口罩也應配戴。



金門縣社區防疫團隊防疫知能衛教宣導課程最後一場次昨在烈嶼鄉舉辦。(社會處提供)

有困難，縣府來幫忙

一金門縣政府產業紓困暨振興措施系列報導

記者翁維智／縣府報導

因應新冠肺炎疫情，縣府提出「紓困三方，振興百業」方案，各項措施已陸續推動，期能穩就業、助企業、興產業，與鄉親一起渡過嚴寒寒冬。後續縣府也將逐日說明各產業紓困及振興方案，受疫情影響之個人、業者或團體如有困難，歡迎洽詢金門縣政府產業紓困諮詢辦公室，縣府與您攜手共渡疫情難關。

因應新冠肺炎疫情 推動紓困三方，振興百業方案

穩就業、助企業、興產業！

持續推動 產業升級

- 觀光景點整備
- 產業品質提升

疫情中 紓困救急 均已陸續啟動

- 提供貸款及利息補貼
- 辦理行銷推介
- 提供職訓及津貼
- 加速公共建設
- 地方稅延期分期繳納
- 減租或延租

疫情後 振興經濟

- 推出1+1振興券與觀光消費券
- 舉辦大型活動
- 辦理旅客獎勵

金門縣政府

有困難 縣府來幫忙

紓困資訊看這裡

觀光處 觀光產業紓困諮詢辦公室
☎082-372267

社會處 失業及無薪停業勞工諮詢平台
☎082-318823#62537

稅務局 地方稅紓困措施 ☎325197#210 總機
302 文稅服務組 305 營業課 307 稅務課 312 地稅課

建設處 三創平台-產業諮詢服務
☎082-316177

金門縣政府

金城公所設計迎城隍口罩套 贈廟方遶境用



左、金城鎮公所贈送浯島城隍廟口罩套；右、口罩套過香爐，希望得到城隍爺庇蔭。



(許峻魁攝)

記者許峻魁／金城報導

因應新冠肺炎疫情，許多公司、團體等以公共場所，紛紛準備額溫槍量測體溫，並檢驗發燒以維護健康。金門縣紅十字會會長洪國正率領會務幹部前往地區社福機構、松柏園等三個社福機構，關心弱勢團體，並各捐贈額溫槍各二支，作為量測體溫之用。

防疫期間，金門紅十字會會長洪國正率同副會長許玉昭、林再求、常務監事許秋霖、理事邱嘉樹、總幹事陳忠飛、執行秘書吳玲瓏、志工何彩月等人是於4月29日前往地方社福機構、松柏園等三個社福機構，關心弱勢團體，並各捐贈額溫槍各二支，作為量測體溫之用。

會場中，金門紅十字會會長洪國正率領會務幹部前往地區社福機構，關心弱勢團體，並各捐贈額溫槍各二支，作為量測體溫之用。

金城鎮公所為配合城隍廟遶境活動，特別設計了印有「迎城隍」字樣的口罩套，並贈送給廟方及參與遶境的民眾。公所表示，希望透過這樣的設計，既能保護民眾健康，又能增添遶境活動的趣味。

公所副處長表示，這次捐贈的口罩套，是特別設計了印有「迎城隍」字樣的口罩套，並贈送給廟方及參與遶境的民眾。公所表示，希望透過這樣的設計，既能保護民眾健康，又能增添遶境活動的趣味。

金城鎮公所為配合城隍廟遶境活動，特別設計了印有「迎城隍」字樣的口罩套，並贈送給廟方及參與遶境的民眾。公所表示，希望透過這樣的設計，既能保護民眾健康，又能增添遶境活動的趣味。

公所副處長表示，這次捐贈的口罩套，是特別設計了印有「迎城隍」字樣的口罩套，並贈送給廟方及參與遶境的民眾。公所表示，希望透過這樣的設計，既能保護民眾健康，又能增添遶境活動的趣味。

金城鎮公所為配合城隍廟遶境活動，特別設計了印有「迎城隍」字樣的口罩套，並贈送給廟方及參與遶境的民眾。公所表示，希望透過這樣的設計，既能保護民眾健康，又能增添遶境活動的趣味。

公所副處長表示，這次捐贈的口罩套，是特別設計了印有「迎城隍」字樣的口罩套，並贈送給廟方及參與遶境的民眾。公所表示，希望透過這樣的設計，既能保護民眾健康，又能增添遶境活動的趣味。

關懷弱勢 金門紅十字會贈社福機構額溫槍

記者莊煥寧／綜合報導

因應新冠肺炎疫情，許多公司、團體等以公共場所，紛紛準備額溫槍量測體溫，並檢驗發燒以維護健康。金門縣紅十字會會長洪國正率領會務幹部前往地區社福機構、松柏園等三個社福機構，關心弱勢團體，並各捐贈額溫槍各二支，作為量測體溫之用。

防疫期間，金門紅十字會會長洪國正率同副會長許玉昭、林再求、常務監事許秋霖、理事邱嘉樹、總幹事陳忠飛、執行秘書吳玲瓏、志工何彩月等人是於4月29日前往地方社福機構、松柏園等三個社福機構，關心弱勢團體，並各捐贈額溫槍各二支，作為量測體溫之用。

會場中，金門紅十字會會長洪國正率領會務幹部前往地區社福機構，關心弱勢團體，並各捐贈額溫槍各二支，作為量測體溫之用。

百有貢糖

金門第一品牌 聖祖食品

聖祖食品 聖祖食品 聖祖食品

通過ISO22000
通過SGS檢驗
通過HACCP
得獎最多
最多名人推薦

電話：082-323456
地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段301號

愛人放心診所

院長 吳阿瑾

主治項目：

- 戒菸治療：克菸貼片、口香糖、戒必適口服藥。
- 失眠：入睡困難、睡眠中斷、早醒。
- 身心感冒：呼吸過敏、不明原因頭痛、胸悶、心悸、胃酸逆流、腸道躁動、頻尿、自律神經失調。
- 漂浮的焦慮、恐慌、坐立難安、強迫行為。
- 心情低落、缺乏喜樂、疲憊、憂鬱、躁鬱、思覺失調。
- 記憶力減退、認知功能變差、老化失智。
- 兒童注意力不足過動症。

金城鎮民權路226巷4弄7、8號
預約專線：082-312-313

三燕床墊

專業製床半世紀經驗
最適合台灣人的床墊

MOHA 愛瑪堡 100x200x15cm 100x200x15cm 100x200x15cm

夏恩英語

金門金湖分校

早鳥優惠 4/30前報名 學費優惠\$1000

春季新班

授課對象 從3歲至99歲

國小班 成人班 英語

幼稚園 皇家課後指導班 學好英語 從嚴嚴出題

地址：金門縣金湖鎮黃海路3號
電話：082-336555 (金湖國小對面)

熙鼎御苑店面出租

近摩斯、縣府、金大

請洽：322874

一峰防水人力工程

防水工程 抓漏止漏
人力派遣 免費估價
打掃清潔 責任施工
室內防水漆 誠徵工作伙伴
日薪1,300起

請洽張先生：082-328554
0906957795

金寧鄉伯玉路二段193號

打折價

湖下觀海歐式別墅
另有電梯二房含裝潢
急售可議
0930-535-319
林小姐

代辦貸款

建地農地
銀行借款代辦
建地合建現金
買賣一次付清
洽：0610308798

caesar 凱撒衛浴

冬日暖心活動開跑 - 凱撒電腦馬桶座 限時暖心折扣

TAF191 暖水價 \$7,100

多段溫水、溫度控制、超貼心~

凱撒衛浴 金門總經理 謝正業 082-323385

程漆家具

來自台灣歐風精品傢俱空間整體設計

系統櫥櫃 ■ OA辦公家具 ■ 廚房規畫 ■ 沙發 ■ 床墊
燈飾 ■ 窗簾 ■ 原木家具 ■ 餐桌椅 ■ 電器 ■ 電視

服務電話：0962-016-559 · 0912-810-237

金門縣金城鎮環島北路一段61號 電話：(082)320880 傳真：(082)323164
金門縣金寧鄉盤山村前厝131號 電話：(082)371082

房屋新建

老屋翻新/增建改建
室內裝修/設計繪圖
隔間貼磁/防水抓漏
天花板掉落結構補強
壁癌裂縫、拆除清運

電話：0933-863880

優質建築，全新完工，現買現住

二房電梯洋樓

洽：0933-033-399 賴先生

崗石華廈 絕美落成

立即晉升豪宅主人

金湖鎮高富路東側新建築 在地打造崗石美學建築

近生活：商場、超市、步行2分鐘可到金湖鎮、社區巴士、金寧福利中心、生活便利。
市中心：金門縣政府、文化中心、金湖鎮在附近，步行5分鐘可到金城火車站、金寧路。
金寧區：鄰近中正國小、金城國中、金門高中、金寧上學安全方便又放心。

生活便利圈 金門交通樞紐 2-4房 大廳落成 即可交屋

金城鎮民權路226巷2弄12號 082-322-874 歡迎蒞臨看屋

高都豐田汽車(股)公司 金門地區經銷商

金門地區多年來為高都汽車責任區。本公司多年善盡保固、召修更換盡心盡力，和泰汽車為照顧離島居民，往返台金的不便，特指示本公司對金門地區更大的折讓空間，因此比去台灣購車便宜，即日起，歡迎光臨至金門高都汽車唯一授權及原廠技師駐金駐檢之豐都汽車購車及保固。

豐都汽車 TEL：322568/328842
伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

永記外勞仲介有限公司

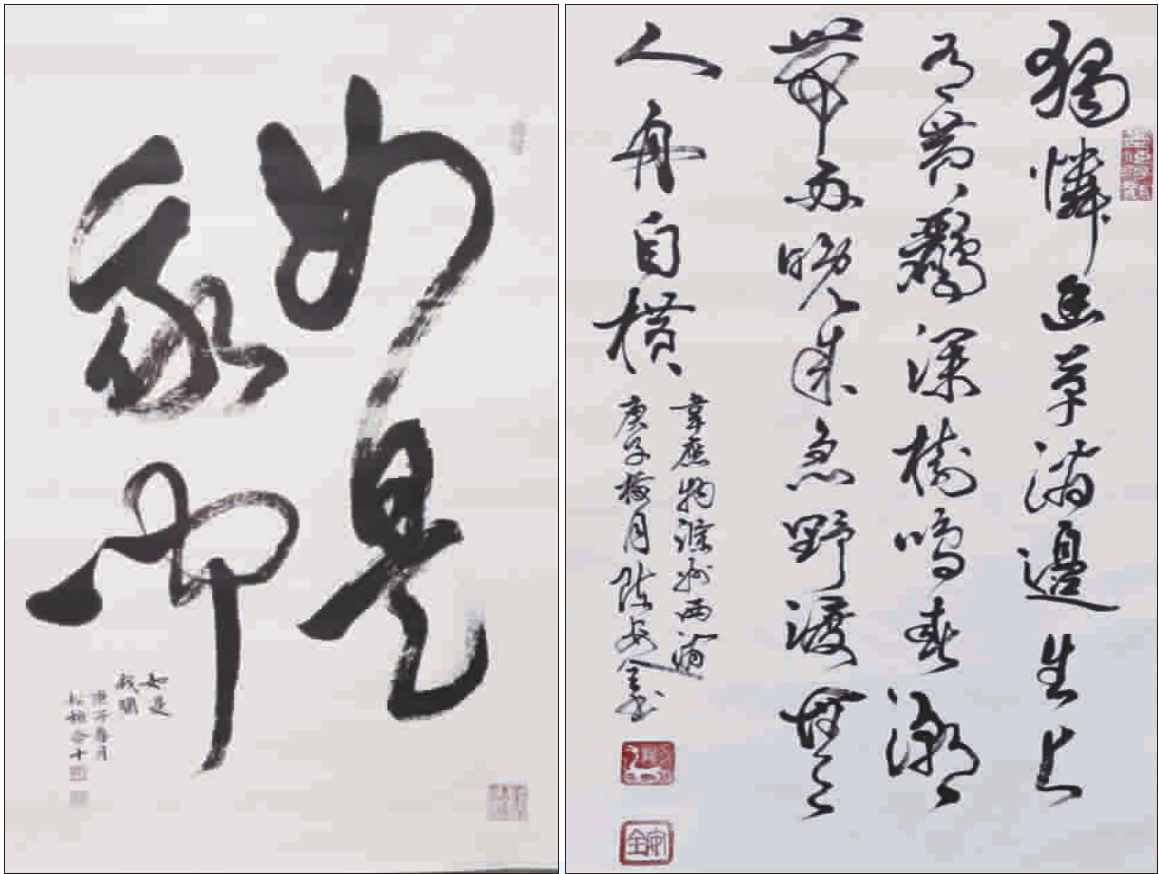
金門在地服務團隊

許秀瓊 0972-310707 · 陳佩蓉 0980-066111
蘇淑華 0965-005563 · 彭麗莎 0980-022999

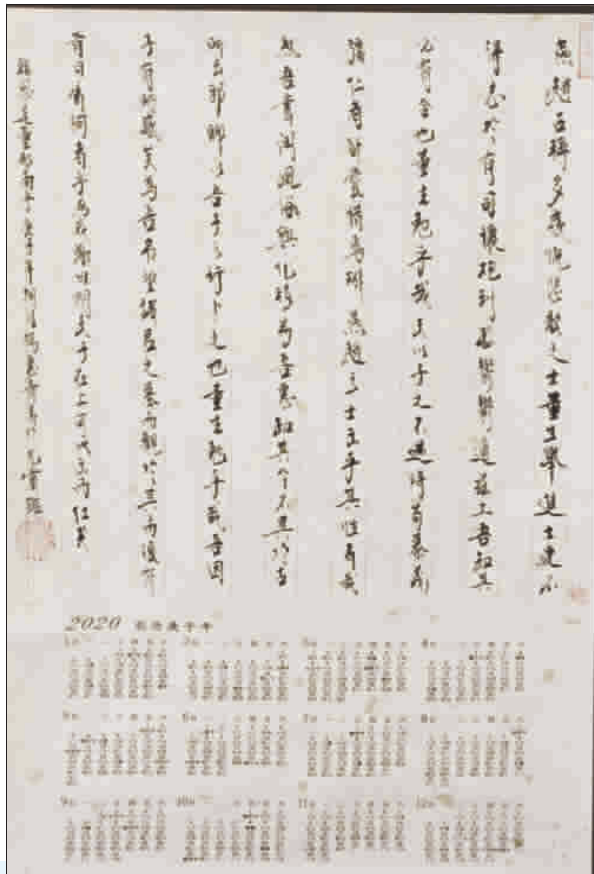
公司電話：082-312655 · 082-311679
公司地址：金門縣金城鎮金城新街7巷16號

專業用心 傳真：082-312259 統一編號：53652640 許可證號：2255
服務人員 證號：05066 專業引進：看護工/廚師/養護工/廠工/營造工

金門書法學會舉辦「劍氣刀風看書法」展



金門書法學會「劍氣刀風看書法」展，會員以小字呈現書法之美。



(文化局提供)

環保局環境教育繪本徵選開跑啦！

記者莊煥寧／綜合報導

109年金門縣環境教育繪本徵選活動即將開跑，環保局誠摯歡迎對繪畫有興趣的機關、團體、學校、社區或民眾來報名參加環境教育繪本徵選，盡情地用色彩將環境教育8大領域揮灑創作出來。報名日期至109年6月25日止，活動詳情及報名表格，可至金門縣環境教育資訊網／環境教育活動專區 (<http://knee.kepb.gov.tw/>) 查詢，或洽活動聯絡人：張瓊雲小姐。電話：082-337443或096611199。

想被看見繪畫天分的你，趕緊繪起來！

金門縣環境教育繪本徵選活動歡迎對繪畫及對環境教育議題有興趣的人，快來繪一繪，用天馬行空或真人真事的創作方式，大膽的用色彩繪出你對家鄉土地的愛護，本次獎勵優選，特優獎(1名)，將可獲得市價1萬之購物券及獎狀1張，且因為你值得被看見，後續繪本內容也將編撰成教案辦理展演，讓更多人可以看見好的繪本。

環保局表示，本次繪本創作方式將結合金門在地特色與環境教育8大領域(學校及社會環境教育、氣候變遷、災害防救、來添加了一些新血輪。這廿餘年來金門書法學會向來秉持著三大原則，第一是向外推廣書法，第二是向下扎根書法，第三是會員在書法的質與量上的自我成長。因此一直以來對外交流頻繁，兩岸開通後交流更盛，每年的書法專集都記錄了豐富的交流成果。自接任理事長以來，吳宗陵更是把書法的扎根工作往下推到了學校，也利用暑期舉辦了書法夏令營，都得到了很大的回響，也獲得社會各界的肯定。

記者廖宗翰／金城報導

金門書法學會將在五月二日至六月十六日，假文化局展場，舉辦「劍氣刀風看書法」展，共有二十六位書法名家，以小字書寫呈現書法之美。歡迎鄉親屆時到文化局展場，欣賞書法如何「鐵畫銀鉤」、「筆走龍蛇」。

吳宗陵指出，金門書法學會成立至今已經二十二年了，這些年

來金

來金

來金

來金

來金

來金

來金

協助社區大學渡過疫情難關 教育部紓困辦法出爐

教育部指出，全國各社區大學課程數合計共2萬1,555門，學員人數計31萬5,555人，平均每所社區大學開設25門課、服務3,555名學員，其業務較一般終身學習機構繁重。依據教育部108年度調查，全國各社區大學經費總支出13億1,789萬3,000元，每所平均1年支出1,430萬7,757元，每個月平均支出119萬3,982元。教育部獎補助經費僅占1.8%，其餘營運需要多數依賴社區大學開課的學雜費收入支撐。故社區大學雖為地方政府委辦，仍需自負盈虧，此次受疫情影響學雜費收入，已無力維持整體運作及支付人員薪酬。

教育部表示，社區大學及其講師因的相關申請文件及申請須知，預定於4月底公告並受理申請，實際補助金額將由教育部審查後核定；依據行政院指示紓困要「寬一點」、「快一點」、「方便一點」的三點原則，為縮短行政流程，未來撥款將由教育部直接撥付補助對象，以最快速的方式提供民眾最需要的幫助，讓受疫情衝擊嚴重的社區大學能度過難關，並為社區大學留住人才及講師，以延續社區大學逾21年來發展的根基，繼續為民眾提供社區近便的終身學習服務。社區大學相關紓困措施及詳細資訊，公告於教育部「社區大學紓困補助專區」，教育部並提供服務專線(02-7736-5703、02-7736-5705)，以方便社區大學、社區大學講師及關心民眾查詢。

責任編輯／辛亦嫻

109年金門縣環境教育繪本徵選活動

活動內容

- 一、徵選期間：公告日起至6月25日
- 二、徵選對象：機關、團體、學校、社區或民眾
- 三、徵選主題：環境教育繪本
- 四、徵選作品：繪畫、攝影、拼貼、手工藝等
- 五、徵選作品：繪畫、攝影、拼貼、手工藝等
- 六、徵選作品：繪畫、攝影、拼貼、手工藝等
- 七、徵選作品：繪畫、攝影、拼貼、手工藝等
- 八、徵選作品：繪畫、攝影、拼貼、手工藝等
- 九、徵選作品：繪畫、攝影、拼貼、手工藝等
- 十、徵選作品：繪畫、攝影、拼貼、手工藝等

主辦單位：金門縣政府 環境教育課
承辦單位：金門縣環境教育協會

有限責任金門縣信用合作社 公告

發文日期：中華民國109年04月28日
發文字號：金信總字第1090000203號
主旨：本社108年度資產負債表、綜合損益表、社員權益變動表、現金流量表，公告週知。
說明：依信用合作社法第37條：「信用合作社之管理，準用銀行法第49條」規定辦理。
理事主席陳松泉

有限責任金門縣信用合作社									
綜合損益表									
民國一〇八年及一〇七年一月一日至十二月三十一日									
單位：除每股盈餘為新台幣元外，餘為新台幣仟元									
代碼	項目	一〇八年度		一〇七年度		變動 百分比 (%)			
		金	%	金	%				
41000	利息收入	\$	95,858	127	\$	98,541	124	(3)	
51000	減：利息費用		(30,995)	(41)		(30,802)	(39)	1	
49010	利息淨收益(附註二十)		64,863	86		67,739	85	(5)	
	利息以外淨收益								
49100	手續費淨收益(附註二十一)		2,796	4		3,328	4	(16)	
49600	兌換損益		3,649	5		3,886	5	(6)	
49899	其他利益以外淨損益		4,408	5		4,552	6	(3)	
	小計		10,853	14		11,766	15	(8)	
43333	淨收益		75,516	100		79,505	100	(5)	
58200	呆帳費用及保證責任準備提存 營業費用		(106)	—		(1,460)	(2)	(93)	
58500	員工福利費用(附註二十二)		(44,611)	(59)		(46,319)	(58)	(4)	
59000	折舊及攤銷費用(附註二十二)		(3,249)	(4)		(3,987)	(5)	(12)	
59500	其他業務及管理費用		(11,651)	(16)		(12,149)	(15)	(4)	
	小計		(59,511)	(79)		(62,155)	(78)	(4)	
61001	稅前淨利		15,899	21		15,890	20	—	
61003	所得稅費用(附註二十三)		(2,948)	(4)		(2,656)	(3)	(11)	
64000	本期淨利		12,951	17		13,240	17	(2)	
其他綜合損益									
65011	採出證券金融資產未實現評價利益		4,481	6		1,846	2	143	
65031	確定福利計畫精算損益		(840)	(1)		(2,028)	(2)	(59)	
65000	本期其他綜合損益(稅後淨額)		3,641	5		(182)	—	2101	
66000	本期綜合損益總額		\$ 16,592	22		\$ 13,058	17	27	
每股盈餘(附註二十四)									
		\$	4.64		\$	4.87			
後列附註說明為本財務報告之一部份									
理事主席：陳松泉 經理人：王清進 會計主管：蔡奇宏									

有限責任金門縣信用合作社									
現金流量表									
民國一〇八年及一〇七年一月一日至十二月三十一日									
	一〇八年度		一〇七年度		單位：新台幣千元				
一、現金流量：									
（一）營業活動之現金流量：									
1. 本期淨利	\$	13,899	\$	13,899					
2. 調整項目：									
（1）不影響現金流量之收益與費用項目									
折舊費用		129		2,300					
營業費用		3,249		3,687					
利息收入		(95,658)		(98,541)					
利息費用		30,905		38,802					
利息收入		(1,006)		(978)					
（2）營業活動相關之資產/負債變動數：									
放款及應收帳項增加		(1,672)		(14,356)					
應收及應收		113,449		(103,944)					
收帳項		(7)		180					
放款及應收		161,024		88,909					
付帳項		(6,401)		7,148					
營業費用		72		74					
利息費用		(135)		(122)					
利息收入		(30,775)		(29,947)					
利息收入		96,221		98,235					
股利		1,006		978					
所得稅		(3,583)		(2,612)					
營業活動之淨現金流入(出)		282,788		(10,297)					
二、現金流量：									
（一）投資活動之現金流量：									
1. 購置不動產及設備		(254)		(864)					
2. 其他		(1,439)		(2,392)					
投資活動之淨現金流出		(1,693)		(3,256)					
三、現金流量：									
（一）籌資活動之現金流量：									
1. 發放股利及現金		(5,809)		(5,740)					
2. 其他		17,238		5,696					
籌資活動之淨現金流入(出)		11,429		(44)					
本期現金及約當現金增加(減少)數		292,424		(13,597)					
期初現金及約當現金餘額		1,314,908		1,328,506					
期末現金及約當現金餘額	\$	1,607,332	\$	1,314,908					
四、後列附註之現金及約當現金									
一〇八年十二月三十一日									
一〇七年十二月三十一日									
長期別之現金及約當現金	\$	1,552,332	\$	1,268,906					
短期別之現金及約當現金之存款及應收帳項	\$	55,000	\$	55,000					
及之現金及約當現金	\$	1,607,332	\$	1,314,908					
附註說明為本財務報告之一部分									
理事主席：陳松泉 經理人：王清進 會計主管：蔡奇宏									

有限責任金門縣信用合作社													
資產負債表													
民國一〇八年及一〇七年十二月三十一日													
代碼	資產	一〇八年十二月三十一日		一〇七年十二月三十一日		變動百分比	代碼	負債及權益	一〇八年十二月三十一日		一〇七年十二月三十一日		變動百分比
		金額	%	金額	%				金額	%	金額	%	
11000	現金及約當現金(附註六)	\$	1,552,132	28	\$	1,269,908	27	22	1500	—	\$	1,500	—
11100	存放央行及辦理銀行往來(附註七)		233,210	4		221,318	4	5	1000	應付款項(附註十六)		20,460	1
12000	應收帳項-淨額(附註八)		5,024	—		5,180	—	(3)	2100	應付所得稅負債(附註二十三)		1,281	—
13000	應付帳項-淨額(附註九)		3,467,754	63		3,581,332	67	(3)	2200	存款及匯款(附註十七)		5,022,861	91
14000	應付利息及應付利息-淨額(附註十)		25,729	1		21,248	1	21	2500	自備準備金(附註十八)		1,950	—
15000	持有至到期日金融資產-淨額(附註十一)		20,000	—		20,000	—	—	其他負債		3,077	—	
16000	受託代理資產-淨額(附註二十七)		70,640	1		70,640	1	—	負債總計		5,051,127	92	
17000	其他金融資產-淨額(附註十二)		450	—		450	—	—	權益及負債總計		5,515,691	100	
18000	不動產及設備-淨額(附註十三)		90,195	2		92,407	2	(3)	1100	股本(附註一)		251,402	5
19000	投資性不動產-淨額(附註十四)		34,934	1		35,627	1	(2)	1200	資本公積		7,297	—
20000	遞延所得稅資產-淨額(附註二十三)		2,679	—		2,515	—	6	3000	保留盈餘		—	—
21000	其他資產-淨額(附註十五)		12,274	—		11,646	—	5	1300	法定盈餘公積		141,195	3
									1400	特別盈餘公積		989	—
									1500	未分配盈餘		12,131	—
									1600	其他權益		11,508	—
									3000	權益總計		484,502	8
										負債及權益總計		5,515,691	100
22000	資產總計	\$	5,515,691	100	\$	5,333,351	100	3					
後列附註說明為本財務報告之一部分													
理事主席：陳松泉 經理人：王清進 會計主管：蔡奇宏													

有限責任金門縣信用合作社									
權益變動表									
民國一〇八年及一〇七年一月一日至十二月三十一日									
代碼	一〇八年一月一日餘額	一〇八年十二月三十一日		一〇七年一月一日餘額		一〇七年十二月三十一日		變動	
		金額	%	金額	%	金額	%	金額	%
1100	股本	\$	251,402	5	\$	251,402	5	—	—
1200	資本公積	\$	7,214	3	\$	132,093	3	989	—
1300	法定盈餘公積		—	—		—	—	—	—
1400	特別盈餘公積		—	—		—	—	—	—
1500	未分配盈餘		—	—		—	—	—	—
1600	其他權益		—	—		—	—	—	—
1700	權益總計		—	—		—	—	—	—
1800	負債及權益總計		—	—		—	—	—	—
1900	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
2000	遞延所得稅資產-淨額(附註二十三)		—	—		—	—	—	—
2100	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
2200	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
2300	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
2400	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
2500	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
2600	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
2700	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
2800	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
2900	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
3000	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
3100	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
3200	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
3300	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
3400	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
3500	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
3600	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
3700	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
3800	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
3900	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
4000	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
4100	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
4200	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
4300	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
4400	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
4500	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
4600	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
4700	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
4800	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
4900	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
5000	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
5100	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
5200	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
5300	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
5400	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
5500	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
5600	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
5700	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
5800	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
5900	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
6000	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
6100	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
6200	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
6300	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
6400	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
6500	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
6600	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
6700	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
6800	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
6900	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
7000	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
7100	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
7200	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
7300	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
7400	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
7500	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
7600	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
7700	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
7800	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
7900	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
8000	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
8100	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
8200	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
8300	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
8400	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
8500	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
8600	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
8700	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
8800	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
8900	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
9000	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
9100	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
9200	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
9300	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
9400	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
9500	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
9600	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
9700	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
9800	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
9900	其他資產-淨額(附註十五)		—	—		—	—	—	—
10000	資產總計	\$	5,515,691	100	\$	5,333,351	100	3	
後列附註說明為本財務報告之一部分									
理事主席：陳松泉 經理人：王清進 會計主管：蔡奇宏									

有限責任金門縣信用合作社 權益變動表									
民國一〇八年及一〇七年一月一日至十二月三十一日									
項 目	一〇八年度					一〇七年度			
	金額	%	金額	%	變動百分比 (%)	金額	%	金額	%
一、現金及約當現金	\$ 1,552,132	28	\$ 1,269,908	27	22	\$ 1,552,132	28	\$ 1,269,908	27
二、存放央行及辦理銀行往來	233,210	4	221,318	4	5	233,210	4	221,318	4
三、應收帳項-淨額	1,000,000	18	1,000,000	21	-	1,000,000	18	1,000,000	21
四、應收利息	1,000,000	18	1,000,000	21	-	1,000,000	18	1,000,000	21
五、其他資產	1,000,000	18	1,000,000	21	-	1,000,000	18	1,000,000	21
六、資本公積金	1,000,000	18	1,000,000	21	-	1,000,000	18	1,000,000	21
七、盈餘公積金	1,000,000	18	1,000,000	21	-	1,000,000	18	1,000,000	21
八、未分配盈餘	1,000,000	18	1,000,000	21	-	1,000,000	18	1,000,000	21
九、其他負債	1,000,000	18	1,000,000	21	-	1,000,000	18	1,000,000	21
十、負債總計	1,000,000	18	1,000,000	21	-	1,000,000	18	1,000,000	21
十一、權益總計	1,000,000	18	1,000,000	21	-	1,000,000	18	1,000,000	21

陳宗泉

經理人：王清遠

會計主管：蔡宗豪



猶太俗諺「上帝因無法照顧所有的人，所以創造了母親」，家家都有本難念的經，夫妻相處是門學問，對於軍人家庭而言，更應加上「每一個成功男人的背後都有一個偉大的女人」，唯有老婆用心持家，軍旅中的先生無後顧之憂，方能全心全力在部隊認真打拚。夫妻本都是天作之合，小姑娘願意嫁作軍人婦，不論

天長地久，軍旅老爹的家庭傳奇

◎陳延宗

長輩介紹，或是自由戀愛，必有其情投意合的先決條件。軍人因工作任務較特殊，無法天天在家陪老婆小孩，有時一個演習任務長達數月，太太在家單打獨鬥，招呼老的小的，還要趕著上班，幾年下來，大都練就一身學問。當先生從外島休假期回到家，高堂慈祥，小孩乖巧，家庭和睦，夫婦相敬如賓，全家溢滿幸福。

張學長結婚後小倆口決定還台，在某眷村賃屋而居，張大嫂就近找份工作，周邊鄰居前輩都很照顧他們，也常分享眷村美食點心。張大嫂生個男丁做月子期間，碰到張學長留守時，鄰居也會到張公館幫忙，陪張大嫂聊聊天。因大嫂娘家沒有兄弟，當她與張學長討論後，就決定將娘家倆老接來眷村同住，俾便有個照應。張學長夫妻上班時，岳父母除幫忙帶孫子，也幫忙整理家務，張學長心存感激，對岳父母如同雙親

般孝順，一家和樂融融，左鄰右舍莫不稱讚。

林學長初下部隊時，認識來自金門，並在工業區上班的大嫂，結婚後，在林學長建議下，她在住家附近重新找份工作，同時考大學夜間部進修，並應用時間充實語文能力。小孩出生後，婆婆就幫忙帶，稍可減輕負擔。事業心強的張學長，不時要求大嫂多多應用時間自我充實。多年之後，張學長奉命出國，不久，眷屬也遷來同住，小孩就地上學，一家人在國外重新生活。有了事先的準備，張大嫂很快融入當地生活，也和先生同事朋友打成一片，應對往來優雅有禮倍受讚賞。

周學長和表妹是青梅竹馬，軍校畢業後兩人即走上紅毯彼端，旋即前往北台灣部隊報到，幾個月後，英俊瀟灑的青年排長，常在假日與附近民眾聚會，無意

中認識幾個紅粉知己，其中一位還將帶相框的個人獨照送給他，周學長還把相片擺在書桌上。某日，周大嫂由金門赴台，特地到部隊眷探，周學長立即把桌上相片換作大嫂玉照，喜歡交朋友的周學長，隨著部隊調到不同駐地，相繼多了好多女粉絲，他說這些都是生活上的甜點，回到家，大嫂還是唯一的正妻。

由於個人才氣、儀表、條件與際遇等眾多因素，軍旅發展結果各不相同，但不可否認，娶到一個賢內助或好老婆，有時可讓學長們增加十倍功力或減少奮鬥十年。然而，自己若不爭氣，老婆條件再好，有時也只是徒然。每個人都有缺點，如何相容，相輔相成，那絕對是雙方都要努力的事。軍旅前後，由小倆口到老夫老妻，互為知己，攜手共進，共同把小窩經營得有聲有色，方能寫下天長地久的家庭傳奇。

抗美援朝楊炳元，歷盡滄桑一老兵！

◎李福井



▲楊炳元右手刺青「反共抗俄，誓滅共匪」，左手則刺有「效忠黨國」字樣。

楊炳元，四川省蒲江縣人，一九三四年生。他生長在一個動盪的時代，以一身演繹一段動盪的歷史，回首蒼茫的人生天涯路，只能說：「天實為之，謂之奈何！」

蒲江縣有一百多萬的人口，只有一所中學。他家住了一個小城鎮，所以比那些只能唸私塾的鄉下小孩幸運得多。小學畢業後，全校兩人考上縣中，他是其一。那時唸初中要住堂（住校），先交三個月的米糧。他還沒有入學，大陸就風雲變色，共產黨來了。

先是唸高小時，老師是地下黨員，教他們唱「義勇軍進行曲」、「東方紅，太陽升」，以及「沒有共產黨，就沒新中國」。這些歌曲，他都琅琅上口。這時他加入了新民族主義訓練團（共青團的前身）。

一九四五年抗戰勝利之後，國家瘡痍滿目，百廢待舉，而老百姓饑餓與貧困交迫；這樣一個破落的國家，馬上又面臨國共的鬥爭，激烈的內戰。一九四九年，國民黨兵敗如山倒，退出了大陸的政治舞台。

他說曾任四川省主席的鄧錫侯與西康省主席劉文輝變節，使蔣介石想據守四川逆轉勝的夢碎了。蔣介石在最後一刻依依不捨飛離了四川。江淹說：「黯黯銷魂者，唯別而已矣！」楊炳元這時十五歲，置身在歷史的現場中。

四川古稱天府之國，是一個富庶的省份，而他又是家中的獨子，即使如此卻也生活不下去了。國民黨來了要抓夫，共產黨來了也抓夫，他就揮別了學校，一九五〇年一月十八日，就跟著當人民解放軍求食去了。團長王志成說：「你這麼聰明，想幹甚麼？」他就說要去軍官團，因此擔起照顧團長老婆的責任。

一九五〇年六月二十五日韓戰爆發，頓時牽動美蘇兩大集團東西冷戰對抗與東北亞的戰略爭奪。九月十五日麥克阿瑟將軍自仁川登陸，盟軍向北一路反攻，直逼中朝的邊境鴨綠江。中國大陸為之震動。

十月十九日晚，中共志願軍由彭德懷率領越過了鴨綠江，支援金日成潰退的朝鮮人民軍，直接介入了韓戰，向美國為首的聯軍展開反攻。一九五〇年的庚子之役，八國聯軍攻打北京，慈禧太后夾著尾巴逃到了西安；時隔半世紀之後，中共的志願軍在朝鮮半島，跟世界的強權集團十五國展開殊死作戰。

楊炳元隸屬於解放軍六十軍（軍長韋杰）、一八〇師（師長鄭其貴）。這支軍隊的主力是由晉冀魯豫軍區地方部隊升級而編成的，沒有打過硬仗與惡戰。到了四川之後，已經接到地方化的指令，等到韓戰一引爆，就開始進行動員，迅速整編出動到朝鮮，編入了大量新兵及被俘虜的國民黨軍隊。

楊炳元時年十六歲，就跟著大軍踏上了征途，從四川廣元坐車到陝西寶雞，再坐火車到華北，然後出關到安東轉遼東，一九五二年三月二十三日晚越過鴨綠江，晝宿夜行，經過了一個半月推進到離漢城八公里。他說朝鮮半島就像苗栗與新竹一樣，都是丘陵起伏的山地，而這時北地冰封，春寒料峭，都是零下二、三十度，大雪滿天飛舞，天寒地凍。

他是一個醫護兵，配備一個紅十字的醫藥箱，不帶槍枝與子彈，只帶了兩顆手榴彈，就這樣隨著大軍一路南下。他一方面要跟天氣對抗，另一方面要跟美軍作殊死鬥爭。死亡，隨時都在前頭等著。

他說，這是一場不對等的戰爭，聯合國以美國為首的盟軍，配備機械化部隊及最先進的武器，有的是火炮與子彈，就發動了火海戰術；中共新建政不久，剛打完了內戰，不僅財政艱困，而且裝備匱乏。炳元說志願軍用蘇聯的槍枝及其擄獲日本關東軍轉交的武器，有的是人力，就以血肉之軀的人海戰術，用意志與鬥志，展開一場世紀性的較量。他說美軍的火海戰術採用三段戰法，就是先以飛機轟炸，次以長程火炮猛轟，最後出動戰車與步兵攻擊。美軍的飛機投燃燒彈，整座山的樹木都燒光了，而志願軍棉大衣一著火，頓時像一團火球，滿地打滾，即使跳下水裡也燃燒。

炳元說一有人受傷，就趕緊搶救。為了止血，有時不得不把棉大衣的棉絮抽出來，有人因此而被凍死。有人就槍殺老兵，剝了棉大衣來保命。他說戰爭的目的是和平，而手段卻是殘忍的，當兵負傷救都無法救，死了也就死了。

楊炳元打到三十八度線漢城附近的春川（譯音），與盟軍發生一次關鍵性戰鬥，中共稱為第五次戰役。這次戰鬥從一九五二年四月二十二日打到了六月十日。志願軍長驅深入，背著槍枝、子彈與手榴彈，還要背著一個禮拜的糧食，就是由玉米、高粱、大豆等五種雜糧磨成的粉，做成小餅，稱為炒麵。

當美軍在喝咖啡、吃牛排的時候，志願軍在啃薄餅，有些人滿身的裝備揹負得太重帶不了，索性半途把小餅倒掉了；然而當美軍圍困了一八〇師，許多人成為嗷嗷待哺的饑兵，有些人就吃薄餅喝山溝裡的冷水。

楊炳元說，美軍迂迴切斷了志願軍的補給運輸線，一八〇師被圍困了。志願軍把炒麵吃完了，面對天寒地凍的天氣，所謂饑寒交迫，就吃一種野菜，老兵說是「菲菲菜」（譯音），已經抽花了。炳元說吃甚麼拉甚麼，大便解不出來，就用手撐開眼。

五月二十七日，美軍發動猛烈攻勢，真箇彈如雨下，一八〇師已潰不成軍了，團長與政委都跑掉了，不知去向。炳元說整個部隊已被打散了，各自逃生，沒有組織了。

他就在黑夜掩護下，荒不擇徑，一路不辨東西南北，漏夜逃到了洪川（譯音），五月二十八日早晨八時左右，C119的運輸機就在天空盤旋，以國語心戰喊話：「四川兵，飯已經煮好了」、「山東兵，饅頭已蒸好，麵已煮好了」。

炳元躲在一個涵洞中，一個美軍看見他，就說：「come here」。他懂得一點英語，就出來投降，後面跟著許多人也出來了。這一役中共說志願軍三千人突圍而出，七千人被俘了。楊炳元就是其中之一。

炳元說這一仗不是打垮的，而是餓垮的，許多人冷死、凍死、餓死。第五次戰役，中共正面戰場出動了三個兵團共十一個軍，加上朝鮮人民軍三個軍團，於四月二十二日黃昏發動攻勢，在三十八度線附近與盟軍決一雌雄。

這一場戰役打了五十天，中共宣稱殲敵八萬二千人，卻以失敗認定收場，可見背後損失有多大。楊炳元只是一個小兵，當然無法知道全貌，不過從事後中國大陸對一八〇師戰役的檢討，可見炳

元所言不差：

抗美援朝第五次戰役中志願軍第一八〇師在撤退的過程中被敵截斷包圍後遭受重大損失一事，是我軍戰史中可與土地革命時期長征時中央紅軍的湘江之戰、抗戰時期皖南事變新四軍的雲嶺之戰、解放戰爭中解放軍的金門之戰等並列的為數不多的重大戰鬥失利之一。

抗美援朝第五次戰役第一八〇師的失利，名列中共戰史四大敗仗之一，可見打得多麼的慘烈。楊炳元的口述戰場經歷，還只是蜻蜓點水，輕描淡寫。金門戰役失利的主帥是第十兵團第二十八軍的副軍長蕭鋒，第一八〇師失利則歸罪於師長鄭其貴：

當部隊面臨險境的時候，鄭其貴遲遲不能定下決心，一切都要等上級指示。而鄭在發現部隊被圍後，又為怕美軍測向發現，指示參謀長銷毀密碼、破壞電台，錯誤的實行了無線電靜默。結果是一方面無法與上級進行聯繫，另一方面也無法接收到上級的指示。

楊炳元被俘後的戰局，是志願軍與盟軍在三十八度線附近纏鬥不休，雙方都難越雷池一步，都打得兵疲馬困，遂有和議的興起。即使如此，還是打打停停，拖到一九五三年七月二十七日雙方執行朝鮮停戰協定，這時楊炳元還不到二十歲，已在俘虜營的少年隊待了一年多了。

他在濟州島關了三年。聯合國規定，俘虜一天十二兩米，吃兩餐，有菜，但是摻了沙子，他說連狗都不如。早上天亮就起床，升旗、唱歌與點名。一個俘虜營八千人，中國人有三個連隊，裡面有國民黨的兵，有共產黨的兵，五人一組，掃廁所都不能講話。

俘虜營裡暗潮洶湧，處處隱藏著殺機，湖南因出了一個毛澤東，許多俘虜把怨氣出在湖南人身上，晚上甚至於拉出去做掉。因此，冤死的很多。隔天早上五人少一人，老美發現也不管。他說中國人最不好，不團結，自相殘殺。

戰後這些俘虜何去何從呢？中共堅持無條件遣返回大陸，聯合國盟軍則堅持自由原則，最後達成協議，戰俘可以自由決定自己的去向：

懂洋文的選擇瑞士、阿根廷、印度等中立五國的人往直走；選擇回中國大陸的往左走；選擇到台灣的往右走。一個人走完了，另一個人才能走。炳元前面一個山東人，家裡有父母，一直哭，往左走，炳元往右走。

炳元何以選擇往右走？他說讀過書，參加過新民族主義訓練團，知道共產黨的厲害。他記得在家鄉時，王敏，陝西人，負責共產黨的地下工作，以開茶館作掩護，白天穿藍色衣服，晚上一翻變黃色衣服到水井下毒，說是國民黨幹的。中共建政後，就擔任蒲江縣長。

大陸剛淪陷之後，共產黨有一個「康生計畫」，凡做過國民黨保長以上的殘餘份子都剷除掉，他親眼目擊十八個鄉鎮長被槍斃。

炳元擔心回去之後下場淒慘，因此及時向右轉選擇到了台灣，關進了國民黨埋有暗樁監視的俘虜營裡，陶善棚化身隊長就是其一，他回到台灣之後還看過他。這些密布的暗樁扮成假俘虜，一發現思想有問題，半夜就拉出去做掉。因此，他半句話都不敢講。（上）



荏苒

◎金林

不知何時開始，台灣民眾紛紛在自家門前，或社區，或街道，四處植櫻。春暖花開的季節，平時不起眼的綠樹改頭換面，春風搖曳中綻得一樹燦爛。

花季期間，似乎也不用刻意上陽明山賞櫻。開車經過某個路口，停等紅燈時，粉色蓓蕾如芭蕾舞者般以優雅的姿態現身枝桠。走過那麼一個街角，驀然回首發現吉野櫻默默吐露芬芳。或是低頭快走時瞥見一地落英繽紛，一昂首才看見山櫻花染紅了雙頰。韶光荏苒，美好的時光，就在無數匆匆行人的無視中靜靜流逝。

即便無人發現，即便無人欣賞，也不減損半分她的美麗。但如果你和我一樣，幸運的遇見了她的美，別忘了拿起相機記錄下這利那即永恆的片刻。

夜讀

◎王英明

蒹葭白浪繞汀洲
羽發群鷗
看千里滄波
暮巢父許由
萬卷經書一葉舟
浮雲流水共悠悠

斷續經煙伴孤影
乍見飛禽
聽幾許蛙鳴
效楚客秦生
半篇殘稿十年燈
馨香燭火夜沉沉

道之存在

◎白家華

「道」在何方？

依我的體驗，「道」是無所不在的——當我在早上六點鐘之前到達守衛室簽到之後，拿起掃帚與畚斗，為我所服務的社區清除落葉和菸蒂，「道」就在那裡頭，從那種再平凡不過的打掃動作，我感到「道」之存在，「道」就在基本的日常瑣事中！

日班警衛值勤於社區，通常一個工作天12小時需巡邏打卡二次或三次；但在警衛為此暫時離開服務檯時，有可能郵差或快遞人員好巧不巧就送件過來待簽收了，也有可能（屢遇到這種情形，就是）住戶或社區管委會的委員有事情要找警衛，也許是電話鈴響了待接聽……。

所以針對巡邏這件公共勤務，我依累積的經驗，就把它的路線分割成「一樓平面以上跟以下（停車場）」兩部分，先完成一部分之後，並不緊接著就進入另一部分，而是先回到一樓值勤檯，確認有無來者必須先行對他服務，這跟一般警衛採取的「一次連貫」的巡邏模式不同……而我覺得，「道」就在其中，就在這一種「權宜變通」裡。

全球各大影展團結度疫情
YouTube免費串流10天

明

責任編輯／蔡群生

台灣

透過ELEVEN SPORTS英語直播，美國

連出房間都不行，但他沒有一句怨言。羅里奇說：「希望很多人能看見這邊，從中獲得一切可恢復正常，我們能克服困境的希望。」

手後方不遠處，野手照常觸殺跑者；富邦悍將隊與樂天桃猿隊19日交手時，雙方球員甚至空一次觸身球而衝進場中對峙，兩隊板凳竟空、有肢體推擠。

疫情下的場內賽事則一切如常。主審站在捕

（中央社）

鐵牛運動功散劇情躍上大銀幕

「鐵牛運動功散」廣告當年播出後引發討論，經典台詞「媽！我阿榮啦」的廣告日前宣布將搬上大銀幕，劇情以阿榮一直卡在「今天」導致無法退伍的懸疑奇遇為主軸，預定6月上映。

電影由「親愛的卵男日記」監製林文義與導演謝光誠合作，男主角阿榮由演員徐偉傑飾演，藝人楊小黎、段君豪、蘇明明、隆宸翰等人也將現身電影中。

電影將廣告場景完全還原，謝光誠與林文義表示，團隊盡力還原廣告模樣，希望忠實呈現台灣90年代最原汁原味的廣告。

徐偉傑為還原廣告中的「阿榮」，在拍片現場自備健身器材，他笑說：「為了呈現出阿榮的精實身材，開拍前的不僅要抹油噴汗，還要先做個充血組再上工。」

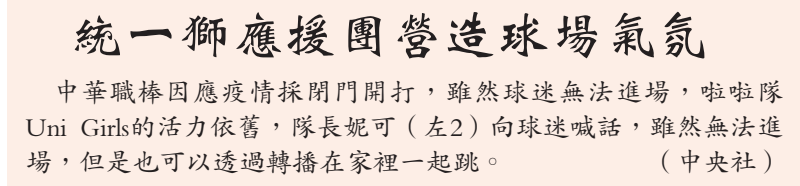
談到如何還原阿榮，徐偉分享，原本的演員說話有種胸有成竹的朝氣感，他因此找了台語老師共同揣摩出原演員的短促音及鼻音。

這次電影版海報以阿榮抓狂表情為設計概念，徐小懷回憶，當時做了幾個誇張表情，「拍到臉都歪了」。

電影劇情描述，主角阿榮原本再5天就能退伍，但從睡夢中驚醒後就一直「卡」在同一天無法退伍，之後展開一系列懸疑奇遇記。

「媽！我阿榮啦」將於6月19日上映。

（中央社）



沙中／蔡沅衡

小學年級時，阿媽送給我一些明信片，讓我寫信給各個國家的聖誕老公公，而我也在聖誕節前收到了他們的回信，剛好那時英文課也在講聖誕節的故事，看了我的信，老師跟同學都覺得我們很幸福，因為我們一起分享了各個國家不一樣的聖誕節慶祝方式，所以，我們相信了聖誕老公公的存在，而老師也讓我們玩了交換禮物，讓我們過了一個比過年更有趣、更精彩的聖誕節。

城中／許蕙麟



寧中／林志揚

寧中／林志揚

對的。由此可見，你要說捧碗是對還是錯，其實無法得出所有人共通的結論。我覺得，好人與壞人的定義：就是所做為有沒有超過社會的規定。

最近新型冠狀肺炎（COVID-19）話題熱烈，大家都遵守著各式各樣的防疫規定，尤其是那些在醫院忙到焦頭爛額的醫護人員們，在某些國家，因為疫情嚴重，所以他們沒有一刻得以休息，甚至直接累到癱在工作崗位上，而且病人數量日漸增加，導致他們的醫療能量不足，在地球上還會看到病人屍體倒在醫院的走廊上。這些醫療人員非常的辛苦，不但一天到晚為了民眾的健康盡心盡力，把病人的健康

非有特殊狀況，不然無論事情本質如何，就是一律照規定處理。我時常在學校看過學長姐因為沒有遵守校規，而被老師叫去訓話或是記過的，即使在他們看來不是錯的，但在老師們眼中，是為學弟妹做了不好的示範。

綜上所述，好人與壞人的界線我認為不在事情的對錯，而是在於有沒有超過當下社會的規定，有些人做的事情雖然只是對的，可是不一定過得了法律這關；有些人的作法可能不是那麼恰當，但只要不違規，也不能真的算是壞人。要說好人與壞人的分別，我覺得還是要一起討論出來的「規定」，是最不會因為個體因素而影響判別結果的方式了。

成爲茂盛的大樹？一個嬰兒不經重重的跌倒，怎能學會走路？又一次次的考試，不經一番苦讀，又怎能擁有優秀的績績？雖然努力是須付出心力的，但嚐到甜美的果實後，我們也能體會到苦盡甘來的滋味。

人生過程的景觀一直在變化，向前跨進，就看到與初始又是另一番景觀，再上前去，又是另一番新的氣候。在一次次次的教訓下，我逐漸明白到努力的重要，未來不是固定在那裡等你趨之，而是要靠你創造。未來的路不會靜待被發現，而是需要開拓，開路的過程，便同時改變了你和未來。相信在未来會到更多的道理，並在一次次次的琢磨下，越來越進步。現在，我將以努力爲動力，逐漸邁向成功的道路。好朋友們，讓我們一起邁向大步，迎接燦爛的未來！

學生所設計
計新秀獎肯
（右起）、謝
（中央社）